

## CONTENIDO



# Constituciones de la Orden en 7 idiomas

En la página web de la Orden está disponible el texto de nuestras Constituciones en 7 lenguas, también en versión EPUB y MOBI, de tal manera que todos puedan disfrutar de este texto con la posibilidad de leerlo en los dispositivos móviles como eBook, tablet y iPad. En estas versiones (EPUB y MOBI) al final de cada capítulo

se encuentra un índice interactivo para facilitar la navegación entre capítulos. Para utilidad de los hermanos que quieren estudiar el texto, con la posibilidad de confrontar las diversas traducciones (Constituciones y Ordenaciones), se preparó una tabla con el texto en siete idiomas en Exel.

¡Qué tengáis una buena lectura!

- 01 Constituciones de la Orden en 7 idiomas
- 02 Caballeros de la República Italiana
- 03 El mar, el miedo... una casa donde estar  
Puertas abiertas a los refugiados
- 04 Las catequesis de fr. Raniero en audio  
Nuevos hermanos en la Curia General
- 05 Curso para formadores de la PACC - 2016
- 06 Miembro de la Congregación para la Doctrina de la Fe  
Capuchinos en YouTube
- 07 Reconocido el milagro atribuido al Venerable Arsenio de Trigolo  
Desde la Santa Casa una esperanza para los que no tienen casa

## Tabla Excel

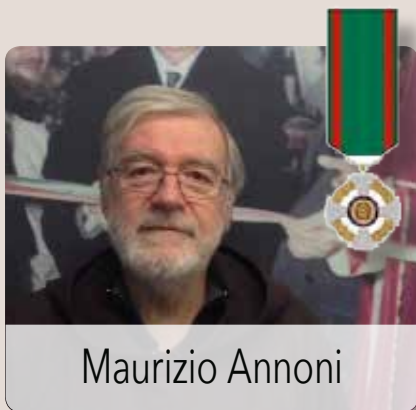


## Descarga el material





Francesco Colacelli



Maurizio Annoni

## Caballeros de la República Italiana

Dos hermanos nuestros, fr. Francesco Colacelli y fr. Maurizio Annoni recibieron del Presidente de la República Italiana, la condecoración de Caballeros de la Orden “Al mérito de la República Italiana”. Los motivos de tal reconocimiento surgen sobre todo del compromiso social y caritativo de nuestros hermanos.

Fr. Francesco Colacelli, Ministro provincial de la Provincia de Foggia, promovió la obra de los “Centros de rehabilitación del Padre Pío” y el “Centro Ángeles del Padre Pío” de San Giovanni Rondo, que presta una serie de servicios médicos de alto nivel a personas que sufren graves patologías derivadas de accidentes viales o de orden genético.

Fr. Maurizio Annoni dirige la Obra San Francisco para los Pobres, de

Milán, fundada por el Siervo de Dios fr. Cecilio María Cortinovis. La Obra San Francisco distribuye todos los días 2.600 platos de comida caliente al almuerzo y a la cena, garantiza 160 duchas y 50 cambios de ropa. Además, en los locales del convento de los Capuchinos de Piazzale Velásquez, hay consultorios ambulatorios que cada día proveen prestaciones médicas a cerca de 150 personas.

¡Gracias hermanos Francesco y Maurizio porque con vuestro trabajo hacéis concretas y visibles las obras de misericordia que alegran el corazón de Dios y dan esperanza a los hombres! Con vosotros agradecemos a todos nuestros hermanos capuchinos que en nuestros comedores, estructuras sanitarias y sociales abrazan los dolores de tantas personas pobres y sufrientes.

[Ordine al merito dell a Repubblica italiana](#)



Justyn Rusin

## Cruz de Oro al Mérito para un hermano capuchino

El 10 de noviembre de 2016, en la vigilia de la memoria de la liberación de Polonia, en el palacio presidencial de Varsovia (Polonia) se desarrolló la ceremonia de la entrega de los premios al mérito de la Iglesia polaca en Oriente, por la promoción de la cultura polaca.

Ente los muchos condecorados polacos se encontraba fr. Justyn Rusin, de la Provincia de Cracovia de los Frailes Menores Capuchinos, que actualmente está sirviendo en Ushorod en Ucrania. Durante la ceremonia recibió la Cruz de Oro al Mérito. Los premios al mérito son entre-

gados por el Jefe del Gabinete de la Presidencia, Adam Kwiatkowski que dirigió unas palabras de reconocimiento y de gratitud a todos los premiados, y les pidió que sus misiones todavía continúen.

La Cruz de Oro es un premio dado a las personas que se distinguen en el servicio a la Patria o a sus ciudadanos haciendo cosas que superan los límites de sus obligaciones, y que comportan un beneficio al Estado o a sus ciudadanos. Puede ser también entregada por una generosa actividad pública o una generosa ayuda y por la actividad caritativa.



## El mar, el miedo... una casa donde estar

**E**n Cava de' Tirreni, junto al convento de los Capuchinos, sede del postulante interprovincial de Italia Meridional, hay una casa para ancianos que es propiedad de la Provincia que recibe a personas de modesta condición económica. La dirección de la casa fue contactada hace algunos meses por la Prefectura de Salerno para hospedar a 30 muchachas refugiadas de Nigeria que llegaron a las costas italianas luego de un largo y peligroso viaje por el Mediterráneo. Los hermanos expresaron su

disponibilidad y con el personal de la casa prepararon una planta de la estructura para acoger a estas personas. Entre las muchachas, muy jóvenes, una niña perdió la madre durante el viaje, dos de ellas llevan en el vientre una nueva vida. Gracias a nuestros hermanos por su sensibilidad por la desesperación de quien pide ayuda en la búsqueda de un mañana mejor.

*Fr. Raffaele Della Torre,  
Consejero General*

[Ver las fotos en la página web](#)



03  
**BICI**  
N° 300

**R**overeto, Italia – Nuestro convento de Santa Caterina abre las puertas a los refugiados. Quince mujeres jóvenes de Costa de Marfil y de Nigeria, entre 20 y 28 años, de las cuales una está embarazada, junto a tres niños, desde el 1° de diciembre están hospedadas en 7 habitaciones con baño, sala de estar y cocina comunes, en el segundo piso del convento, con salida autónoma. Ya estaban alojadas en otros lugares, que ahora están en siendo reestructurados y, vista la necesidad... ¡también un convento de Capuchinos sirve! Las mujeres, mientras esperan que sea acogido su pedido de asilo, son acompañadas por un responsable y voluntarios, y además concurren a los cursos obligatorios organizados para los refugiados.

## Puertas abiertas a los refugiados





## Las catequesis de fr. Raniero en audio

El mes pasado fueron puestas a vuestra disposición, en 4 idiomas, las predicaciones que pronunció en Adviento nuestro hermano Raniero Cantalamessa, Predicador de la Casa Pontificia. Ahora podéis encontrar el mismo material en la versión audio; las predicaciones registradas a viva voz en la capilla Redemptoris Mater tituladas: “Bebamos, sobrios, la embriaguez del Espíritu”. ¡A escucharlo!



**Primera** prédica  
25 XI 2016



**Segunda** prédica  
2 XII 2016



**Tercera** prédica  
9 XII 2016



**Cuarta** predica  
16 XII 2016

[Encontraréis disponible más material en el sitio](#)

[Visitad también la página web de Fr. Raniero Cantalamessa \(en español\)](#)

## Nuevos hermanos en la Curia General



La fraternidad de la Curia General está compuesta ahora por 39 hermanos de 20 países del orbe. Esta internacionalidad representa la verdadera presencia de los Frailes Menores Capuchinos esparcidos en todo el mundo.

La Curia general acogió reciente-

mente en su familia dos nuevos hermanos. Se trata de fr. Thomas Francis Thattil de la India que prestará el servicio de Vice Económico general y de fr. Antonie Haddad, de la Custodia del Líbano, nombrado Asistente del Postulador General y Secretario para la lengua francesa. Les damos

la bienvenida a estos dos hermanos deseándoles que puedan realizar eficazmente sus respectivos oficios. En cambio, dentro de poco, fr. Jean-Marcel Rossini, dejará de la Curia para hacerse integrarse en la nueva fraternidad internacional en Lourdes.

[Puedes ver a toda la comunidad de la Curia en la página web](#) [Descarga la tabla de la comunidad actual](#)



Antoine

Thomas





*¡Todos nuestros  
formadores  
deben hacer esta  
experiencia!*

## Curso para formadores de la PACC - 2016

**E**l curso de formadores tuvo lugar en el centro de retiros capuchino en la ciudad de Lipa, en las Filipinas, del 5 al 15 de diciembre 2016; 23 hermanos entre formadores y otros frailes de las Filipinas, Tailandia, Indonesia, Tanzania, Corea, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, Malasia y Vietnam participaron del encuentro.

Fr. Eugenio, el Ministro provincial de las Filipinas estuvo con nosotros algunos días, alentando a los participantes con sus sugerentes homilias y reflexiones. Fr. Victorius Dwiardy, Consejero general por la PACC, llegó para la evaluación final y su presente fue muy alentador para los hermanos.

Durante la primera semana se dieron unas conferencias sobre los mass media y sobre la respuesta capuchina a esta realidad, por parte de fr. Joaquim Hangalo. En estos encuentros se nos orienta a una metodología para el uso correcto de los medios de comunicación social en los distintos estadios de la formación. Los hermanos también fueron introducidos en el mundo de los mass media y sus desafíos. Fr. Charles Alphonse guió a los hermanos a una exploración interior que buscaba identificar los núcleos vitales sobre los cuales poner atención. Además de esta toma de conciencia los frailes pudieron gozar de una

meditación terapéutica que conducía a la persona a tomar por la mano el propio pasado y las propias fuerzas. El culmen de esta experiencia consistía en traspasar la exploración interior para abrirse a la contemplación de Dios de modo franciscano, de tal modo que les permita llegar a una suerte de armoniosa integración.

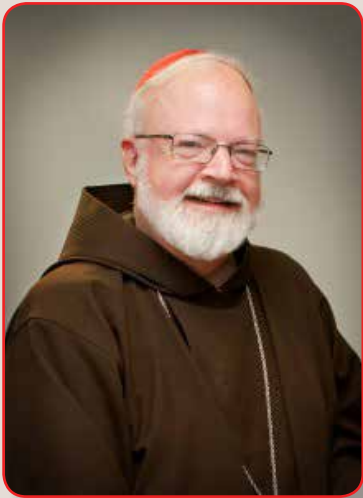
Fr. Jaime Rey ayudó a los frailes a aventurarse en el mundo del hermano Francisco y de la hermana Clara. La riqueza de esta mirada interior sobre el mundo de fr. Francisco, su contemplación, la crisis y la sed de fraternidad ayudaron a los hermanos a reavivar el espíritu franciscano de la fraternidad. Fr. Jaime también dio una detallada información sobre la preparación de la Ratio y sus aplicaciones. Fr. Cesar Acuin dio indicaciones a los participantes sobre cómo organizar el programa de estudios y el proceso formativo capuchino en cada nivel de la formación. Su visión basada en la experiencia dio a conocer los métodos de discernimiento franciscanos y del acompañamiento personalizado. Fr. Joel De Jesus fue fuente de inspiración compartiendo su experiencia de vida en las periferias. Como médico que vive con los indígenas compartió sus experiencias de acompañamiento junto a los frailes estudiantes de hacer experiencia en

las periferias. Explicó también en qué consiste la Misión Médica Capuchina.

Nuestros hermanos del Centro de Retiro Capuchino se distinguieron por la hospitalidad capuchina. Se trató de un tiempo de renovación en la espiritualidad franciscana y bíblica, de estudio de los mass media y de la ética, de crecimiento personal, de experiencia de interioridad y de integración armónica. Los participantes experimentaron diez días de vida fraterna, de contemplación, de profundización sobre los temas de los que hemos hablado y de exploración interior para llegar a una armoniosa integración espiritual de sus vidas cotidianas. Un día estuvo dedicado a la experiencia de situaciones vitales en las periferias, donde como capuchinos servimos según las exigencias del lugar. También se tuvo la posibilidad de visitar el Hidden Valley ("Valle escondido"); los hermanos inmersos en la belleza natural, vivieron un día de contemplación silenciosa. La historia de la propia vocación y las discusiones en grupo sobre los temas tratados ayudaron a los hermanos a personalizar los temas tratados. Los participantes están convencidos de que todos los hermanos deben gozar de esta experiencia.

[Ver las fotos en la página web](#)

Card. Seán Patrick  
O'Malley OFM Cap



## Miembro de la **Congregación** para la **Doctrina de la Fe**

**E**l Santo Padre Francisco nombró el 14 de enero de 2017 el Exmo. Card. Sean Patrick O'Malley OFM Cap., Arzobispo de Boston, Presidente de la Pontificia Comisión para la tutela de los menores, Miembro de la Congregación para la Doctrina de la Fe.

[Fuente](#)

[Perfil en el Blog del Cardenal Seán](#)

[Diócesis de Boston](#)



[Visita el Blog del Cardenal O'Malley](#)



## Capuchinos en YouTube



**Y**ouTube se ha convertido ya en un medio de comunicación como Facebook, Twitter o Instagram. Desde 2009 la Oficina de Comunicaciones de la Curia General OFM Cap, publica sus video en el canal de YouTube. En el último año 2016 la actividad se intensificó y fueron publicados 53 videos. Estadísticamente significa que cada semana aparecer un nuevo video de los capuchinos en el canal de la Curia. Se trata de videos que presentan diversos encuentros internacionales de los frailes capu-

chinos, transmitiendo los mensajes del Ministro general, conferencias franciscanas y capuchinas, y momentos de la vida de los frailes capuchinos en diversos lugares del mundo. Es posible inscribirse en el Canal de YouTube para recibir regularmente las noticias sobre las nuevas publicaciones. Es suficiente con entrar en la dirección: [www.youtube.com/ofmcaptv](http://www.youtube.com/ofmcaptv) y clicar a la derecha en el botón "suscribirse".

Os invitamos a visitarnos en nuestro canal. ¡Hasta pronto!



“El 20 de enero de 2017, el Santo Padre Francisco recibió en audiencia a Su Excelencia Reverendísima el Señor Cardenal Angelo Amato, SDB, Prefecto de la Congregación para las Causas de los Santos. Durante la audiencia el Sumo Pontífice autorizó a la Congregación la promulgación del decreto sobre el milagro atribuido a la intercesión del Venerable Siervo de Dios Arsemio de Trigolo (en el siglo, José Migliavacca), Sacerdote profeso de la Orden de los Frailes Menores Capuchinos, fundador de la Congregación de las Hermanas de María Santísima Consoladora; nacido el 13 de junio de 1849 y muerto el 10 de diciembre de 1909” Así dice el Boletín de la Sala de Prensa del Vaticano. La Orden se enriquece con un nuevo Beato. La noticia se esperaba, ya que los Señores Cardenales habían aproba-

## Reconocido el milagro atribuido al Venerable Arsenio de Trigolo

do el milagro en la Sesión Ordinaria del 17 de enero de 1917, pero al mismo tiempo llegó de sorpresa al pasar sólo cuatro días de la reunión de los cardenales. No podemos más que manifestar nuestro agradecimiento al Señor y a todos los que rezaron y se comprometieron con su trabajo para llegar a este momento.



Todavía hay mucho para hacer. La Comisión para la beatificación, compuesta por algunos hermanos de la Provincia de Lombardía y de algunas hermanas de María Santísima está encargada de preparar todo lo necesario para la celebración, que podría desarrollarse en Milán durante el mes de septiembre de 2017.

## Desde la Santa Casa una esperanza para los que no tienen casa



Como todos los años, el 10 de diciembre se realizó la gran celebración en el Santuario de Loreto. Siguiendo una antigua tradición, se remonta a esa fecha “el vuelo angelical” que transportó la casa de María. Una historia hecha de leyenda y tradición, de fe y de devoción que hicieron del santuario mariano de Loreto uno de los lugares más queridos y visitados por los cristianos y personas de distintas creencias. Nuestra fraternidad capuchina, que a partir de 2015 depende directamente del Ministro general de los Capuchinos, también este año quiso dar una contribución generosa para la realización de la fiesta. Las celebraciones litúrgicas, quisieron expresar la cercanía y solidaridad con las personas afectadas por el terremoto del 24 de agosto,

muchas de los cuales han perdido sus hogares. Doscientas de estas personas están siendo acogidas en los edificios de la Delegación Pontificia y a ellas se dirigió el pensamiento del Cardenal secretario de Estado Pietro Parolin, que junto a 14 obispos concelebraron la Eucaristía en la noche del 9 de diciembre, a la que siguió una procesión con la estatua original de la Virgen de Loreto. En la celebración también participaron 50 alcaldes de pueblos y ciudades que sufrieron el terremoto. Al día siguiente, Mons. Giovanni Tonucci, Arzobispo de Loreto, presidió la Eucaristía, animada por los cadetes de la Aeronáutica Militar Italiana, de las cuales la Virgen de Loreto es la Patrona.

[Ver las fotos en la página web](#)

## Inscripción al BICI, por qué...

El Boletín de Información Capuchina Internacional (BICI) desde hace mucho tiempo es un instrumento de comunicación entre la Curia General y todos los hermanos capuchinos esparcidos por todo el mundo. En los últimos años, la tecnología nos está ofreciendo nuevas posibilidades para disfrutar videos, conferencias en audio y ver, no una única foto, sino una entera galería fotográfica subida a internet. Es por este motivo que desde hace algunos meses también el BICI fue cambiando, no desde el punto de vista gráfico, sino desde su “funcionamiento”. El BICI no es más sólo un boletín que se puede imprimir y colgar en la cartelera de los conventos, sino que se transformó en un material interactivo, que encuentra su pleno desarrollo cuando se visualiza en el ordenador, la tablet o el iPad. Por esta razón, queremos invitar a los hermanos a compartir esta noticia con otros hermanos de la Orden e invitarlos a suscribirse al BICI, para que cada hermano pueda recibirse personalmente a través de su correo electrónico. De este modo, cada uno podrá disfrutar de las nuevas potencialidades ya ofrecidas desde algún tiempo en el boletín. En los últimos meses hemos cargado más de 40 videos, muchísimas galerías fotográficas y material en audio, lo que está disponible sólo en la versión electrónica. Hemos mantenido el layout gráfico para permitir la impresión del BICI, pero hoy la mejor versión es la electrónica. Suscribirse al BICI es simplicísimo: basta con entrar en internet, ir a la dirección [www.bici.ofmcap.org](http://www.bici.ofmcap.org), elegir la preferida entre las 7 lenguas disponibles, y suscribirse dando el propio nombre y la dirección de correo electrónico; ¡eso es todo! Así todos los suscriptos podrán recibir personalmente el boletín, subido cada mes on-line para el uso de todos los hermanos. Divulgar entre los hermanos la existencia de esta nueva modalidad de recibir el BICI nos permitirá compartir las comunicaciones hechas desde la Curia general para todos los hermanos del mundo. Deseamos que, a través de los medios de comunicación, se pueda favorecer la comunión entre nosotros, hermanos capuchinos, esparcidos en el mundo entero.



### Leyenda:



• botón rojo: significa que en el boletín hay un video para ver; hay que hacer clic sobre el botón para mirar el video.



• botón azul: significa que en el boletín hay una galería de fotos que se puede ver; hay que hacer clic sobre el botón para mirar las fotos.



• botón verde: significa que en el boletín hay un archivo de audio para escuchar; hay que hacer clic sobre el botón para escuchar el audio.

[Mira el video – como suscribirse al BICI](#)

